

tam post triennium quam infra / et disbrigandum / ac ab impetitione quorumcumque libera faciendum Jn huius rei testimonium sigillum meum vna cum sigillis virorum discretorum / videlicet Erii Pætersen de Villøghe et domini Jacobi presbiteri · persone ecclesie Thiuftsthorp / presentibus est appensum / Datum anno Domini M° ccc° lx° quarto feria tertia infra octauam corporis *Christi*

På baksidan: quernbý

Sigillremsor: n. 1 hel och begagnad, n. 2 bortfallen, n. 3 fragment.

6998.

1364 maj 30.

Birgitta Finvidsdotter, abbedissa i S. Clara kloster, erkänner, att hon av Magnus Tyrgilsson uppburit nära 49 mark penningar i gängse mynt, varav 7 mark 6 öre gå på en mark silver, vilket han återlöste av (domprosten) herr Johan Karlssons pant.

Orig. på perg. (17,5 × 9,9 cm; 9 rader), Sv. Riksark. (= RPB 611).

Allæ the mæn sum thættæ bref hærær ællær sæer helsær iæc systær birgittæ finwidz dottær abbatissæ j claræ clostær giør iæc thæt allum mannum kunnugt at iæc hauær vpburit af ærlikum mænnæ magnus thyrgilzson æn gutnisk pænningh minnæ æn fyratighæ · oc nyiæ markær pænninghæ af thæt mynt sum nu ghar for twa ore minnæ æn attæ markær lødvg h syluær sum han atær løstæ af hærræ joæn karlsons^a pantæ breuit war skriuut wars hærræ ar thusænþ ar oc thry hunþræpæ oc vppæ fiærþæ aræth oc sextighæ a attundæ daghin æftæ wars hærræ likamæn dagh

På baksidan: littera abbatisse apud sanctam Claram

En ur brevet skuren sigillremsa har bortslitis. Två skåror finnas för sigillremsor.

^a *Läsningen osäker.*

6999.

1364 maj 30.

Staden Rostock vidimerar »in octaua corporis Christi» hansestädernas inbördes överenskommelse 1361 % (SD 6533) om vilket antal fartyg, manskap och krigsmaskiner varje stad skall uppställa för anfallet på Skåne, Öland och Gotland.

Vidimationen fanns i Archiv der Hansestadt Lübeck (die Trese, Confoederationes 19).

Omnämnd i Hansisches UB (ed. Sartorius-Lappenberg 1830), s. 495 (»ganz übereinstimmend mit Ausnahme meist kleiner und unbedeutender Abweichungen in der Rechtschreibung»), och i Hanserecense 1256—1430 I (1870), under n. 263 (med uppgift att av den vidimerade texten »der Schluss fehlt»).

7000.

1364 maj 31.

(Avignon.)

Anteckningar, att Thomas Lambertesqui från Florens, ombud vid kurian för bolaget Alberti Antiqui i Florens, i enlighet med betalningsöverenskommelse i Brugge 1364 25/3 (SD 6973) mellan påvliga nuntien Guido de Cruce och bolagets ombud Laurentius Spinelli, på uppdrag av herr Nicolaus (Jacobi) de Albertis, hans bolagsmän och nämnde Laurentius Spinelli personligen inbetalat den avtalade summan i apostoliska kammaren, nämligen 4 000 tunga påvliga floriner eller 3 716 kammарfloriner 3 solidi och 4 denarer i Avignon-mynt.

a. Manuale: Introitus et exitus 305, fol. 39 (g. fol. 37) r—v [A]; Introitus et exitus 306, fol. 44 (g. fol. 41) r [B], båda i Vatikanark.

Tryckt: APS Cam. 679.

Fol. 3 r. Manuale receptorum et expensorum camere apostolice

Anno a natiuitate Domini Millesimo · CCC^o Sexagesimo tercio jndiccione prima pontificatus sanctissimi in *Christo* patris et domini nostri domini Vr bani diuina prouidencia pape quinti anno secundo^a

Et primo sequitur Recepta de omnibus

Fol. 11 r. Anno a natiuitate Dominj Millesimo CCC^{mo} lxxiii^{to} jndiccione secunda pontificatus supradicti dominj nostrj pape Vr banj pape v^{ti} anno secundo ·

Fol. 39 r. Die xxix ^bdicti mensis^b maij recepti fuerunt — — — — —

Die vltima dicti mensis recepti fuerunt — — — — —

Fol. 39 r—v. Die eadem Cum die xxv mensis marcij proxime preterita dominus Guido de Cruce [,] ^cdomini nostri pape capellanus · ac^c in^d ^eregnis Suecie / Dacie et Norwegie^e apostolice sedis nuncius et collector auctoritate apostolica specialiter deputatus necnon^f ad recipiendum ^get recolligendum^g pecunias per Henricum Biscop Bremensis diocesis olim in dictis regnis nuncium apostolicum et commissarium receptas ^het recollectas^h ad cameram apostolicam quocumque modo debitas auctoritate predicta eciam specialiter deputatus [,] fecerit cambium in villa de Brugis cum Laurencio Spinelli de Florencia acⁱ socio societatis Albertorum Antiquorum de Florencia de iiiij^M florenis fortibus papalibus^k per dictam societatem camere apostolice soluendis et restituendis infra duos menses · a predicta^l die xxv ^mdicti mensis^m marcij immediate sequentes [,] prout in quodam jnstrumento per Franciscum Boquetiⁿ clericum Morinensis diocesis apostolica et jmperiali auctoritate notarium^o super hijs recepto lacijs continetur / Hinc est quod Thomas Lambertisqui de Florencia ^pRomanam curiam^p sequens in satisfactionem et solutionem dicte summe [,] nomine dominj Nicholay de Albertis Antiquis et eius socijs ac Laurencio predicto [,] die qua supra vltima huius mensis maij manualiter ^qsolui et assignari fecit^q dictos^s iiiij^M florenos fortes papales [,] computato quolibet floreno^t ponderis camere pro xxv solidis v^u denarijs et singulis florenis fortibus papalibus^v pro xxiiij solidis computatis^x · in^y — ^ziiij^M vlj^c xvj florenis camere iij solidis · iiiij denarijs monete Auinionensis^z

I vänstra marginalen A: in collectorijs

^a Härefter et die vj · mensis nouembris · B (fol. 3 r). ^{b-h} Saknas B (fol. 43 v). ^{c-c} Saknas B. ^d Härefter överstruket reg B. ^{e-e} regnis Suessie et Dacie et Norogie regnis B; Suecie / Dacie et Norwegie regnis C. ^f Härefter et B. ^{g-g} Saknas B. ^{h-h} Saknas B. ⁱ Saknas BC. ^k papales C. ^l Saknas C. ^{m-m} Saknas B. ⁿ Så B; Bosqueti A; Loqueti C. ^o Härefter publicum B. ^{p-p} curiam Romanam C. ^{q-q} soluit et assignauit B; saknas C. ^r Härefter överstruket iiiij B. ^s dicta BC. ^t Härefter överstruket ca A. ^u x BC. ^v Saknas B. ^x Saknas B. ^y Saknas C. ^{z-z} I högra marginalen ABC.

b. *Liber magnus*: Introitus et exitus 303, fol. 50 (xcvi) r [C], Vatikanark.

Tryckt: L. J. Moltesen, De avignonske pavers forhold til Danmark (1896), s. 228—229 (n. XXXXIII); APD 602; APS Cam. 679 noter.

Jfr Y. Renouard, Les relations des papes d'Avignon et des compagnies commerciales et bancaires de 1316 à 1378 (1941), s. 309.

Fol. 33 r. Sequitur de · collectorijs ·

Fol. 50 r. Dacie Suecie et Norwegie

Anno Dominj Millesimo Trecentesimo Sexagesimo quarto jndiccione secunda pontificatus sanctissimi patris et domini nostrj domini Vrbanj diuina prouidencia pape v · anno secundo

Die ultima mensis maij Cum die xxv · mensis marcij — — — — lacius continetur / Hinc est quod Thomas Lambertisqui — — — monete Auinionensis

För de transumerade delarna av C, fol. 50 r, se ovan A, fol. 39 r—v, med därstädes i noterna angivna avvikelser.

7001.

1364 juni 15.

(Lübeck.)

Helenburgis (Morkerke), änka efter (rådmannen i Lübeck) herr Hinrich Zobbere, upprättat testamente. Av rådet i Lübeck har hon köpt 75 marks ränta, som hon skänker sin dotter Hillegundis ensam. I sin dotter Hillegundis' hus, där hon bor, äger hon 200 mark penningar, som hon ger dottern och hennes son Jordan (Plescow). Hos sin släkting (borgmästaren i Lübeck) herr Jacob Plescow har hon inestående 460 mark penningar, varav för 300 mark skall köpas en evig ränta om 15 mark, varav årligen skall ges 5 mark för en evig mäsas, 4 mark till årsmot efter hennes make herr Hinrich, hennes (döda) barn Jordan och Herburgis och efter henne själv, samt 6 mark till skor och kläder åt de fattiga. Av nämnda 460 mark ger hon även anslag till kyrkor och kloster i Lübeck. Vidare ger hon bl. a. till (nunnorna) Beata i Reval, Gherburgis (van der Wese) och (hennes brorsdotter) Gherburgis i Riseberga 1 mark pgr var och till Gherburgis Brilow i (Solberga) kloster på Gotland 2 mark pgr. Vidare ger hon till S. Hans kyrka (i Visby) på Gotland 3 mark pgr, till Jungfru Marias bild därstädes 2 mark pgr, till nunnorna (i Solberga) därstädes 2 mark pgr, till Helgeandshuset 2 mark pgr, till Gertrud från Hildesheim 2 mark pgr, till gråbröderna därstädes 5 mark pgr, till svartbröderna därstädes 3 mark pgr, till envar av de prästvigda bröderna i dessa konvent 2 skillingar och till de övriga bröderna 1 skilling samt till var och en av de övriga kyrkorna (i Visby) på Gotland 1 mark pgr. Vidare ger hon till fru Margareta Wise (änka efter rådmannen i Visby Johannes Plescow) 30 mark pgr, till hennes dotter Gheseke (gift med Hinrich Travelman) 20 mark pgr och till dennas son Henneke 10 mark pgr. Till sin gudson Jacob, (borgmästaren) herr Jacob Plescows son, ger hon 10 mark pgr och till herr Jacobs övriga barn 30 mark pgr att dela. Till Greteke, dotter till (rådmannen i Visby) herr Wennemar van Essende, i klostret ger hon 2 mark pgr. Vidare har hon i Greifswald en ränta om 15 mark, köpt för 150 lybska mark pgr; räntan skall årligen utges för hennes själägagn, men om den återköpes, skall beloppet 150 mark användas för de fattiga efter samråd mellan testamentsexekutorerna och hennes dotter Hillegundis. Vidare ger hon till sin dotter Gretas tre barn sitt lantgods på Gotland; till hennes son Jordan ger hon sin största silverbägare och till hennes båda döttrar sina båda förgyllda huvudkransar, varjämte den yngre dottern får hennes bästa spännen. All sin övriga fasta och lösa egendom ger hon till sin dotter Hillegundis. Till testamentsexekutorer utser hon herr Jacob Plescow, herr Simon Swerting, Hinrich Travelman och Gerhard Dartzow med kooptationsrätt.

Orig. på perg., »oben gezahnt», fanns i Archiv der Hansestadt Lübeck (Testamenta); jfr bevarad regist därstädes.

Här återgivet efter avskrift av W. Koppe, Gotlands Fornsal, Visby.

Jfr nytt testamente av Helenburgis 1383 ²⁴/₂ och testamente 1358 ¹⁴/₁₀ (SD 5997) av dottern Hillegundis, änka efter rådmannen i Visby Wennemar von Essende (och omgift med rådmannen i Lübeck Arnold Plescow samt senare med borgmästaren i Lübeck Gottfried Travelman). Jfr även testamenten 1347 ¹⁴/₃ (SD 4154) och 1357 av Greta (änka efter rådmannen i Visby Johannes) Plescow, 1361 ¹²/₃ (SD 6441), 1362 ⁷/₉ (SD 6669) och 1367 ²⁶/₆ av hennes son Jacob Plescow, samt 1365 ²¹/₅ (SD 7175) av Johannes van der Wese.